

# J E L E N K Ö R.

47. szám.

Pest szerda junius 11dikén.

1834.

Foglalát: Magyar és Erdélyország (fő RR. ülési jun. 4ikeig; kinevezések; rabmunkáltató intézet Győrben; IVik lóverseny; Kovács János; különféle). Anglia (ministeri változások; vallás-szabadság védő társasági gyűlés; felsőházi viták máj. 23ikán). Franciaország (beszédok Lafayette halála felől 's javaslatok emléke iránt; fürkészetek; Thiers; Lamennais munkája; elemi oktatás; Börsch pere 's a' t.). Portugália (expeditiók munkálati). Spanyolország (egyveleg hírek). Schweiz (Schweiz viszonyai a' szomszéd hatalmakhoz). Oroszország (orosz nevelés). Törökország. Elegyhírek. Gabonaár. Pénzkelet.

## MAGYAR- és ERDÉLYORSZAG.

Pozsony: Junius 3ikán a' fő tábla a' RRtől közelebb kapott üzenet vizsgálatában, újra megmaradt az előbbi határozatnál. Ugyanekkor az uriszékek rendezésiről szóló czikk még hátra volt szakaszin is átmenvén, a' 8ik §szát az országos küldöttség dolgozata szerint fogadák el, a' „mezővárosok“ kifejezést „községekre“ változtatva. A' 9ik a' RR. állapotása szerint hagyatott jóvá olly módosítással: hogy különböző megyékben lakozó pörlekedők ne az illető „megyebeli“, hanem „urasági“ székhöz idéztessenek, melly székhöz azonban bírakul ugyanazon megyebeli tiszték hivassanak meg. — Jun. 4ikén a' 11lik czikkre (sz. kir. városi törvényszékekről), menvén át a' fő RR, annak 1ső §szát a' RR. értelme szerint fogadták el, hozzá tevén, hogy summás pörök elítélésire is, valamint a' többiére, az elnökkel együtt 5 tagbul álló bíróság kívántassék, 's a' tagok törvénytudók, vagy viselt hivataljok által tapasztaltak, a' város keblében minél inkább birtokosak, érett ítéletűek, józan erkölcsűek 's polgártársaik bizodalmaival bírók legyenek. Fenyítő pörbéli ítéletekben pedig a' tanácsbeliek mindnyájan, kik akadályozva nincsenek, jelen legyenek. — A' 2ik §. ollyképen módosított: hogy sz. kir. városi bíróság mind saját polgárai, mind más a' város keblében lakozó nemteleknek és tisztességek (honoratiores), minden, akár személyi akár tárgyi pörökben ítélhessen, sőt nemesekéiben is városi telek vagy ház 's ezekkel járuló polgári jusok gyakorlása iránt. — Birságok 's pénzbüntetések másikkorra halasztattak. — A' kerületekben a' RR. folyvást az adományozások tárgyában vitatkoztak; 5dikén a' királyi megegyezésre (de consensu regio) mentek által.

Ö cs. kir. Főlsége máj. 24iki legfensőbb határozata szerint az erdélyi kir. udv. Kancellariánál tiszt. concipista gr. Bethlen Imrét, ugyan ezen udv. hatóságánál tiszt. titoknokká méltóztatott kegyelmeesen kinevezni.

Királyunk Ö Főlsége Zimanyi kir. 30adossá és só-ellenőrré Pythely Antal új vidéki

30adost és sóárnokot nevezte ki. A' nagymagy. kir. udv. Kamara a' keblebeli főfizető hivatalnál Zimmermann Ferencz halálával megürült accessistaságra Schauschek Ignác eddig hivatalbeli fizetéses practicanst, ennek helyébe pedig Dömötör Aloiz budai 30adi practicanst nevezé ki. Kömley Rudolf Nedeleczen volt 30adi tisztirnok meghalt. (Kir. k. tud.).

Kolozsvárrul az Erdélyi Híradónak egész jun. 3ikáig terjedő számát vettük, de az ottani országgyűlés felől még benne semmi egyéb, hogy Wesselényi Miklós b. ur kettős választatása közül az Udvarhely székit fogadván el, a' köz. Szolnok megyei megürült helyre Tanyogi Csapó József ur választatott el.

Győr: Memyre kezd haladni a' jó, szép, 's nemes iránti érzelem Hazánkban, a' mindennap szaporodó hasznos intézetek fölállítatási elég tanúji. Ns. Győr megye sem maradt e' részben hátra, mert egy, a' ns. Arad vmegyeihez hasonló rabintézet fölállítatása iránt, midőn első alispán Bezeredy Ignác kir. tan. ur indítványt tett, ennek létbe hozására nem csak minden nemes férfi kebel, de még az asszonyi szelid lelkek is vetélkedve törekvének, és pedig elannyira, hogy Bezeredy Anna első alispánunk nője, férjének példáját követni akarván, Szépneme sorsosinak általános föl-szóllítatások után, csak rövid időn majd 400 darab asszonykézbéli szépművet 's más drágaságokat vala képes e' célba vett intézet javára előteremteni, mellyek jun. 2ikán a' megye nagy palotájában ugyan e' célra tartott táncmultság alkalmával, sorshuzás utján ki-játszatván, majd hét ezer fr. tiszta jövedelmet adtak az intézet javára. Példa ez arra, mit képes szilárd akarat előidézni. Különös figyelemre méltók voltak magától az indító asszonyiságtul, Pestről az Asszonyegyesülettől; Bécsbül gr. Eszterházy Miklósnétul; Budáról gr. Zichy Kreszczenczia, 's Bécsbül gr. Zichy Feraris Ferenczné Ö Excjoktul, Hunkár Antalnéul 's gr. Amade kisasszonyoktul Veszprém vmegyébül, valamint általjában Győr vmegye 's városa Szépnemétul ajándékozott kézművek 's drágaságok.

IVdik pesti löverseny. Jun. Sikán d. n. 4 óraker.

**1. Eszterházy díj. 50 arany, 1732 öl.** Magyarhonban nemzett 's ellett nem telivér kanczára.

Jelentve volt 3 ló, 1 visszahuzatott. — Keglevics László gr. 3 esztendős pej kanczája Czilli, maga nevelése, — 87 font teherrel, — lovasa Tar János subancz lovász, — Isó és így nyertes. — Festetics Mikl. gr. 4 eszt. p. k. Esmeralda, Nádasdy Tam. gr. nevelése, 102 ft. 2dik. — 4' 17". (azaz: a' pályát megfuták 4 első perc és 17 másod perc alatt).

**2. Károlyi-Széchenyi díj. Egy thee-üst, egy tálcza 's két gyertyatartó ezüstből, értéke 100 ar. Minden mén- és kanczára. 1600 öl ismételve.**

Lichtenstein Venc. hg. és Széchenyi Istv. gr. szövetségesek 5 eszt. teliv. p. k. Christine, angol nevel. 107 ft. Lovasa Boast. — 1.—1. (azaz: mind az első mind a második ízben első). — Sándor gr. 4 eszt. teliv. f. k. m. Child Harold, Nádasdy Tam. gr. nevel. 102 ft. 2 — vh. (azaz: első ízben második ért a' célhoz, második ízben visszahuzatott). — Kinszky hg. teliv. sárga k. Lucy, aug. nevel. 113 ft. 3.—2. — 4' 14", — 3' 47".

**3. Husz hazafi díj. 100 ar. Magyarhoni mén- és kanczára. 2000 öl ismételve.**

Jelentve volt 6 ló, 3 visszahuzatott. — Hunyady Józsa: gr. teliv. sárga k. Marianne, Károlyi Gy. gr. nevel. 128 ft. Lovasa Eduard Jackson 1.—1. — Sándor gr. 4 eszt. teliv. p. k. Fair Duchess Nádasdy Tam. gr. nevel. 110 ft. — 2.—vh. — Keglevics László gr. 4 eszt. sz. félvér m. Tigris, maga nevel. 112 ft. — 3.—2. — 5' 22", — 5' 23".

**4. Paraszt gazdák díja. Első lóé 75 tallér, másodiké 50 tall., harmadiké 25 tall.** — Futhat csekély tehetségű nemes, városi polgár vagy adózónak saját lova. 2000 öl, — 4 eszt. 90 ft. — 5 eszt. 96 ft. — 6 eszt. 99 ft. idősb 100<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, kancza két fonttal kevesbet.

Pályára kelt tizenegy ló, — három kimaradt. — Reich Ferencz pesti lakos 6 eszt. p. m. Turcsi 1. — Dékány Imre kecskeméti lakos 6 eszt. f. k. Bársony 2. — Reich Károly pesti lakos 4 eszt. p. m. Kése 3. — 5' 38".

**5. Asszonyságok pályadíja 150 aranyos billikom az első lóé, 50 ar. a' másodiké. Ausztriai birodalmi mén- és kanczára 1600 ismételve. A' billikom födelét e' vers szebbíti:**

„Hogy nemes ércz vagyok, ez hazafit versenyre nem unszol:“  
„Szépek díja levék, 's legragyogóbb becsém ez.“

N. Apáthi Kiss Sámuel.

Jelentve volt e' díjra 7 ló, 5 visszah. — Károlyi Lajos gr. nevezte 3 eszt. teliv. p. m. Lionel-t, Károlyi Gy. gr. nevel. 92 ft. lovasa James Jackson. — 1.—1. — Hunyady Józsa gr. 5 eszt. teliv. sárga m. Gildroy, Károlyi Istv. gr. nevel. 118 ft. Lovasa Eduard Jackson. — 2.—2. — 4' 2". — 6' 2". Másod ízben versenyben egyik lovas sem akarván elől-menni, induláskor jó darabon léptetve mentek egymás mellett, míg utóbb futásnak eredve Lionel a' célhoz közel, nyíl sebességű előre-röppüléssel vitta ki a' legragyogóbb becsű díjt. Nézők igen sokan voltak 's az idő is kedvező.

Ugyanez nap d. e. 10 óraker tartatott az Állattenyésztő Társaság közgyűlése, Keglevics László gr. elnöksége alatt, számos Részvényes jelenlétében. A' tanácskozási több érdekes tárgy közt, mellyek határozatba mentek, nevezetes vala itt Széchenyi István gr. azon felszólító jelentése, melly szerint értesíté a'

Közgyűlést, hogy ő még 1832iki, Angliában létekor Andrassy György gróffal együtt bizonyos (Uri nevű) skot földmivelőt olly szándékkal hozatott hazánkba, hogy ez a' külországi, különösen pedig az angol földmivelési módot 's célirányos erőművek használatát tetteleg mutogatná honosinknak, miathogy többnyire nem a' külföldi gazdasági új eszközök 's erőművekben a' hiba, ha mi azokat célszerűleg nem használhatjuk, hanem a' velők bánás és helyes alkalmazás hiánya miatt hevernek azok nálunk jobbadán haszonvehetlenül. Hogy tehát e' részben a' fogyatkozásokon némileg segíthessünk, az említett skot gazda (farmer) 12 évre leendő megtelepítésére, próbatételek végett a' Duna mentében közel Pesthez egy jó darab földet (200—300 hold) szükség lenne kibérteni, hogy így miután az Állattenyésztő Társaságot már most ifjabb Királyunk Ő Felsége is figyelmére méltatni 's elősegíteni kegyeskedik, c' Társaságnak az egész mezei gazdaságra 's polytechnikai gyűjteményre régen ohajtott kiterjedése minélelőbb eszközöltessék. — Ezen előterjesztésre a' közjót előmozdítólag azonnal több jelen volt társasági tag Urinak tartására, gazdasági szerrek 's egyéb előkészületek megszerzésére, az előadó Gróf által megnyitott aláírás-íven ajánlásokat tett, 's csak hamar 575 pengő forint kerekedett össze a' köz ügy elősegelésére. Nyitva áll azonban az út minden igaz hazafi előtt e' szép kezdet előmozdítására 's a' siker minélelőbbi eszközölésére. „Tegyen mindegyikünk a' mennyit tehet a' hazáért, földieiert. Csak egy kicsit előre 's már nagy nyereség!“

Az Állatmutatásról 's egyebekről jövő jelentvényünkben. Végbe ment e' közgyűlésen a' köztelki részvények sorshuzása is. Kihuzattak: 119. 199. 160. 203. 253, és 179 számok.

Eger, jun. 7ikén. A' közjónak nemesen élt egri Kovács János adakozásiról végintézeténél fogvást még ezeket közöljük, hogy azon alapítványin felül, mellyeket különösen az egri szegényeknek áldozott (I. Jelenkor 42. szám) az egri kórházat és szegények intézetét az atyafijainak hagyottakon túl hátra maradandó javaiban egyetemi örökösül is tévé, 's még e' fölött a' nagy lotteriákban fellelvő sorsait is az említett intézetek sajátivá rendelé, az eshető nyereségből szint ezek gyarapulandván. Áldás hamvaira! 's a' dicső példa gyümölcsözzék a' szenvedő emberiségnek!

Különféle: Balassa - Gyarmaton számos évi törekedés után, hogy helyben magyar nemzeti iskola állíttassék, mellyben nem

csak a' v  
nebb lak  
gári kivi  
czél val  
kel a' m  
annyiban  
kén az i  
re május  
tes pomp  
jei közt  
nepen vi  
chy Istv  
egy tanít  
lapítvány  
névrül n  
kat. —  
gyuladás  
Ugyanis  
kevés ör  
sze égett  
tott ugy  
nos ming  
delmére  
véka kul  
ki köztü

Gal  
a' máj. 2  
britt mi  
egyház-  
Némelly  
Stanley  
kezése,  
leget. A  
natio ell  
ministeri  
erről el  
hasonlag  
egy mor  
vesztene  
a' veszt  
dalomtól  
kell ujít  
gos nem  
rium ser  
hatni, h  
nem fél  
tökélve.  
mint az  
lázadó  
maga a  
gent) lá  
részére  
tevé, n

csak a városi de az egész megye tehetetlenebb lakosai gyermekeinek erkölcsi és polgári kimiveltetésükre alkalom nyitassék, — a' czél valahára kegyes adakozási segéllésekkel a' megyéből 's egyéb lelkes hazafiaktól annyiban el van érve, hogy f. eszt. april. 14-ikén az iskolaházat építeni elkezdheték, mire május 20-ikán a' talpkő-letétele emlékezetes pompával ment végbe. Az alapítók főbbjei közt, kikért a' mondott talpkő-letéleti ünnepen vig áldomás-poharak ürítették, gr. Zichy István ur mint nemzetsége öregebbike, egy tanítónak fizetésére 250 frtot kamatozó alapítványt tett. A' háladatos gyarmatiak később névrül névre közleni ígértek az alapítványokat. — Egymást érik jelentésink a' gyakor gyuladások 's azok által okozott károk felől. Ugyanis Segesden (Erdélyben) april. 30-ikán kevés óra alatt a' helységnek majd harmadrésze égett el, mi által mintegy 120 háznép jutott ugyszólva végső inségre. Gróf Haller János mingyárt a' szerencsétlenség után segedelmére sietett a' szegény károsultaknak, 200 véka kukoriczát és 100 véka buzát osztatván ki köztük.

#### A N G L I A.

Galignagni Messengere kivonatokat közöl a' máj. 26-iki londoni lapokból; telvék azok a' britt ministerium meghasonlásáról az irlandi egyház-jövedelmek mire fordítatásuk iránt. Némelly levelek szerint e' meghasonlásnak Stanley és Graham uu. kilépte lenne következése, mit már a' Times is, lehetőnek emleget. Azonban világosan kikel azon combinatio ellen, mellynél fogvást a' mostani whig-ministeriumba tory tagok vétetnének föl, 's az erről elterjedt hírt hamisnak állítja. A' Sun hasonlag említi ezen meghasonlást, 's noha, úgy mond, ama' fenemlített két tag kiléptével vesztené is a' kabinet, kipótolhatlanabb lenne a' veszteség, ha azoknak engedve, köz bizodalomtól fosztatnék az meg. Az egyházat meg kell újítani, 's a' fölőslég jövedelmet valóságos nemzeti czélra fordítani; semmi ministerium sem fogja magát bár egy hónapig is tartatni, ha annak ellenszegülne. Mi a' kormányt nem féltjük, melly e' pont iránt már el van tőkélve. — A' jóniai szigetek parlamentje, mint azt egy corfui levél május 2-ról állítja, lázadó irányzata végett oszlatott föl, mellyet maga az ujolag érkezett lord főbiztos (Nugent) látszott annak adni az által, hogy a' nép részére nyilatkozván az oppositiót hatalmassá tevő, mellyel azután semmikép sem boldogul-

hatott. Az uj választások, mint hiszik, mérséklettek fognak lenni. — Az angol Globe is ellenmond azon hirnek, mintha a' király elméjében megtébolyodott volna, — 's azt épen a' Quotidienne hazug találmányának mondja. — A' Court-Journal beszéli, hogy ez utóbbi napokban, midőn Talleyrand hg. Palmerston lordhoz ment, 's ott Bonaparte Luciant találta, — mintha valamit otthon felejtett volna, hirtelen visszafordult, 's haza ment, tettetvén magát, mintha se Palmerston lordot, se Luciant észre sem vette volna. —

Máj. 17-ikén tartá Londonban a' vallási szabadság-védelmező protestans társaság 23-dik évi gyűlését. Wilks ur, ki Durham mint elnök kértére nyitá meg a' tanácskozást, előadá elsöben a' társaság eredetét 's czélját, 's kimutatá a' dissenterek teljes jogát vallásos szabadságra. Azt ügyekezék azután megmutatni, hogy tanácsosb, ha az egyház önkénytes adakozások által segítettik, azaz ha az egyház a' statustól elválasztatik. Felhozá bizonyosságul, hogy Walesben, hol 70 év előtt csak 70 dissenter kápolna volt, most 1500 van, 's azokat mind a' nép önkénytes adakozása tartja fen, míg 300 angol egyház majd nem pusztán áll. Ezután végzéssé lön: „hogy a' dissenterek társasága rendületlen buzgalommal ügyekezék a' vallásos szabadsági elvek fentartásán, 's azok haladását mind a' hazában, mind az egész föld kerektségén mozdítsa elő. „A' társaság abeli meggyőződését mondja ki, hogy a' vallás ott virágozik, hol önkénytes adakozás tartja fen azt, 's hogy minden kényszerített segedelem csak növekedését akadályozza, 's gyümölcseit keseríti.“ — „Fejezze ki a' társaság boszankodását azon csalódásán, hogy a' kormány a' dissenterek sérelmein segíteni nem siet.“ — A' neki szavazott köszönetet hálálva viszonzván Durham lord az egyház elkülönítettése iránt a' statustól oda nyilatkozik, hogy ő abban nem egyezhetik meg. Kimutatván a' gyülekezetnek, hogy az alsóházban 600 tag közül ezen indítványt alig védné 30, a' felsőházban pedig egy pair sem; 's mi több, e' kérdésre az ország sincs eléggé elkészülve. „De midőn úgy mond az egyházat a' statustól elkülönítettetni nem akarom, ezt valamelly fenálló egyház visszaélésével sem ohajtom terhelni.“ —

A' felsőházban máj. 23-ikán a' lordkancellárt mult levelünkben említett jövedelemhalmozási, 's távollakási indítványa miatt a' praelatusok és tory-lordok hevesen megtámad-

ták. Szemére vetvén különösen, hogy indítványival a' házat mintegy megrohanta, a' terv kidolgozására a' praelatusokat meg nem hitta, 's olly időben nyújtá azokat be, midőn kevés tag, 's egyetlen püspök sem vala jelen. Névszerint a' canterburyi érsek igen emlegeté e' panaszpontokat, végzetül azonban jegyzésre méltó vallomást teve, hogy a' jövedelem-halmozás eltörlesztését, a' mennyire némelly jövedelmek csekélyisége azt megengedi, támogatni, 's a' lelkészeknek tiszthelyükön lakását, mennyire lehetséges, eszközteni fogja. — A' lordkancellár ez ígéreten nagy örömet jelentvén, a' többi szemrehányásból is ki akart meretekezni. (A' lordkancellár — Brougham t. i. — mivel nem régi tag a' felsőházban, nem jártas annak számos szokási és szer-tartásiban annyira, hogy azokban néha meg ne botlanék, mit ellenségei azonnal hasznukra ügyekeznek fordítani). Ezekután még egyszer előrajzoló mind a' két indítvány hasznait. Midőn némi bizonyítást adna elő, a' Cumberlandi hg. halk hangon ezt mondá: Nem! Nem! „A' lordkancellár pedig a' kir. hg. felé fordulván mennydörgő szózáttal vissza: „Igen! mondom, Igen! Igen! 's még egyszer Igen! — mert tudom, hogy ugy van!“ Ekkor Wellington hg. álla föl kérdező: valljon jóvá hagyja é az indítványokat a' király, 's a' többi ministerek, mert az utóbbit a' lordkancellár említeni látszott. Lansdowne lord azonban beszédébe vágott, hogy azt a' lordkancellár világosan nem állította. A' lordkancellár pedig válaszolt: ő csak azt említette, hogy az indítványokat társival közölte, a' király jóváhagyása iránt pedig, ugy mond csak a' 2ik felolvastatás után szokás lépéseket tenni; 's e' jóváhagyást talán ki sem fogja kérni, ha látandja, hogy indítványai a' lordok házában nyugalmas, őszinte, szenvedélytelen tanácskozás alá nem jutnak. Örül annak, hogy a' praelatusok nem egészen idegenkednek azoktól, — mert nem örömet tenni ki a' lordokat azon kedvetlenségnek, — hogy keményebb kifejezéssel ne éljen — mellyet ama' rendszabások visszautasíttatása honosaik előtt nekik okozna. Ezzel ellenei nem elégültek meg, hanem új támadások után végre Wharncliffe lord azon egyenes kérdést irányzá hozzá: ha valljon a' két indítványról tanácskozott é társival, 's azokat saját tekintetéből, vagy a' többi ministerek jóváhagyásával hozta e' föl? — A' lordkancellár figyelmeztet e' kérdés szabálytalanságára, 's arra hivatkozik, hogy

a' minister mind a' két házban vagy mint parlamenttag vagy hivatalos tulajdonságában tehet javaslatot. Az indítványok tehát belső becsők tekintetén nyugszanak, 's nincs tudtával, hogy azok ellen valahol ellenmondás állana fen. Ugyanaz napon az alsóházban a' szegényi törvény tizenkét első cikkelye fogadtatott el. —

Bizonyos tengeri hadnagy levelénél fogva, mellyet az a' földközi tengeri állomásról (statio) testvérehez irt, valamennyi angol hadihajó parancsot vett azonnal a' dardanellák felé indulásra. — A' londoni börzén azon hirt terjesztették, mintha Prussia Russziával egyenlő vám-szabályban egyezett volna meg a' britt beviteli cikkelyekre nézve.

Rendkívüles alkalommal vett tudósítás után maj. 30ról az említett négy minister (Stanley, Graham, Ripon gróf, 's Richmond hg.) helyébe Spring-Rice a' gyarmatok részire, Auckland lord az admirálisra, Carlisle gr., lord-pöcsétörré, 's végre Mulgrave gr. főpostamesterré (de ülés nélkül a' kabinetben) nevezettek ki. Ezeken kívül Ellice ur hadititkoknak hivatala megtartásával a' kabinetbe lép, Poulett Thompson ur pedig (eddig tengeri kincstárnok) Auckland lord helyébe a' kereskedőség elnökévé lett. —

#### FRANCZIA ORSZÁG.

Lyonban maj. 22ki levél szerint a' zavargásnak még sincs vége. Sőt a' lázongó fők új csapáshoz készülnek, mellyben szerencsés-beknek hiszik magokat, mint mult aprilisben. Különösen azt emlegetik, hogy az utóbbi mészárlatok óta a' katonaság inkább hajlik a' republicanusok részére, mint a' kormányéra, érteve az alsóbb, 's altiszteket. 'S a' levelező igazolja ezt. — E' tisztek többnyire tüzes fiatal emberek, 's idővel a' néptömegre nem csekély befolyással lesznek. 's a' t. Liechtenberger ügyvéd Strassburgban Lafayette halála alkalmával a' boldogult elhunytát ünneplő gyászbeszédre hitta meg Strassburg polgárit.

A' Messenger egy bő cikkelyben azt javasolja, hogy Lafayette gen. szobra a' bastille-téren emelendő oszlopra állíttassék 's tanácsolja a' kormánynak, hogy a' polgárok e' közohajtásában ő tegye a' kezdeményt v. indítványt. Egy más lap meg azt akarja elhitetni, hogy a' kormány a' juliusi ünnepek alkalmával e' tekintetben törvényjavaslaton dolgozik.

A' Messenger szerint, Dupin ur maj. 20án hagyá el a' követházi elnökség lakát 's 24én estve Angliába utazott, hol egy hónapig ma-

radand. — A' N. hogy azon nap retek Carrel Armarara parancsából, ték, Carrel ur, pok fő szerkesztőre gondolván akavány papirosokat szontalan fürkésztettek; a' motozákül. A' Párisban ép értelem) republnais a' bretagnei (candidat) gyanáfogva („Paroles kedhetni többé, Az allg. Ztgban vetkezőleg elmélbe kellene a' jómunkáját annak képében lépe fölneki hatást adni, kor titkos sohajtárongó és nyomortyén népek kiáltásátani, 's annál van irva. Elvre tránkoztatója, és érdemli, hogy az megtapsolja, elvelakat is le vakarjéként, nyilvános tessék meg. A' Pboru-üzenetnek len, 's minden taA' mi ma fenállhányjatok szét 's lö nem lesz a' fö

A' fiú tisztnapokban Thiers t. i. Párisba érkelutazott a' nélkül azt láthatta volszállásáról vele. jau volt a' közben az öreg Thi nyugpénzzel a' Thiers gazdag kereszttét nyert rint a' grenoble lasztásánál mind csak királyiak canusok ellen. le választani,

adand. — A' National majus 27ről jelenti, hogy azon nap reggel 6 órakor rendőrök mennek Carrel Armand ur szállására, a' párkara parancsából, 's az egész házat kifürkészték, Carrel ur, 's a' vidéki republicanus lakók fő szerkesztői közt folyani vélt levelezés-gondolván akadni. A' rendőrség némi hitvány papirosokat össze is nyalábolt. E' hazontalan fürkészlet után az 1834ki Nationalhoz öttek; a' motozásnak vége, minden siker nélkül. A' Párisban megjelenő „le bon sens“ (az p értelem) republicanus lap után, Abbé Lamennais a' bretagnei választók előtt akar kijelölt candidát) gyanánt föllépni. Utolsó munkájánál fogva („Paroles d' un croyant“) nem kételkedhetni többé, mellyik párthoz tartozik. — Az allg. Ztgban maj. 31ről egy czikkely következőleg elmélkedik e' munkáról: „Kétség-e kellene a' jövendőn esni, ha Lamennais munkáját annak kellene tekinteni, a' minek képében lépe föl, 's mi egyedül képes lenne neki hatást adni, t. i. ha tekinteni kellene a' kor titkos sohajtásai viszhangjának, 's a' szorongó és nyomoruságaik okait tudó keresztény népek kiáltásának. E' könyv szerencsére látani, 's annál inkább, mennél több ésszel irva. Elvre nézve korunk legnagyobb boránkozatója, észre legszebb virága; 's megérdemli, hogy az észte benne valamennyi jó megtapsolja, elveire nézve pedig, hogy a' fakakat is le vakarják, hol áll, 's régi szokás-ként, nyilvános téren hóhér kéz által égetessék meg. A' Populaire pedig e' könyvet háboru-üzenetnek mondja az egész társaság ellen, 's minden tanja (Lehre) e' szókba szorul: A' mi ma fenáll, a' sátané; lázadatok fel, hányatok szét 's öljetek mindent, míg egyenlő nem lesz a' földdel.

A' fiú tiszteletnek nem nagy jelét adá e' napokban Thiers, a' fr. minister. Maj. elején t. i. Párisba érkezett Thiers atyja, 's ismét elutazott a' nélkül, hogy fiával szólott, vagy azt láthatta volna, — levelezve értekezvén szállásáról vele. Mint mondják Madier de Montjau volt a' közbenjáró, 's annak következtében az öreg Thiers élte fogytáig tartó 6000 fr. nyugpénzzel a' fővárosból eltávozott. Ellenben Thiers gazdag ipa, Dosne ur, a' becsületrend keresztjét nyerte meg. — A' Dauphinois szerint a' grenoblei nemzeti őrség mostani választásánál minden közép árnyéklat eltűnt, 's csak királyiak (royalisták) szavaztak republicanusok ellen. E' hirlap szerint 88 tisztet kellett választani, 's azok közt 7 királyi, vagy

ministeri, 1 opponens a' republicai irány ellen, 's 80 republicanus választaték. — „A' franczia nép érzelme, ugymond egy párisi levél máj. 23ról, egészen lelohadt, 's elerköletelenült. De a' nyilvános bátor akarat elzsibbadása sehol sem mutatkozott még annyira mint Lafayette temetése alkalmával. A' kormány a' párisiakra most mindent tolhatna, még a' forts détachés-kat (páris-köri várkoszorú-készítést) is. A' National vágó szavai egy szikrát sem ingerlenek többé, pedig a' juniusi napokban halálától még annyira féltek, hogy Lafayette vallomása szerint némelly republicanusok őt meggyilkolni, hoittestét az utcákon hurezolni készütek 's azt kiáltani ki, hogy a' kormány gyilkoltatta volna meg őt 's ez által az egész várost egy percz alatt lázadásba hozni 's a' t. — A' legkülönösb mind e' mellett, hogy a' fenállóhoz senki sem ragaszkodik, iránta tisztelettel senki sincs, de csupa tespedésből eltűrük, mert jobbát nem tudnak.

A' National egy czikkelyét, mellyben azt mutatja meg, hogy a' magas polgárság lépett most a' régi — bourboni — nemesi aristokratia helyébe, e' szókkal rekeszti: „Nyugodjanak azok meg, kik azt hiszik, hogy Franciaország elhagyja magát, mert a' constitutionalis oppositio régi formáji 1830 óta nem képesek a' társaságot a' haladás ösvényére hozni. — A' hivatalkodó (tisztviselői) nemzetet künn kezdődik csak az igazi nemzet, a' jövendőség nemzete, mellynek hasonlag elvei lesznek, mint amannak katechismusa van. Elve egyenlőség, formája az egyesülés (associatio). — A' Moniteur du Commerce azt mondja, hogy örömmel jelentheti azon egyezést Anglia 's Franciaország közt, mellynél fogva e' két ország hirlapjai minden teher nélkül fognak egymás közt kicseréltetni. E' szép sikert Richmond egyenességének tulajdoníthatni, ki Conte ur (fr. bizományos) javaslatit e' tárgyban buzgalommal fogadá el. Azonban Conte ur buzgó szorgalma is dicséretet érdemel a' franczia kereskedési érdekekre nézve. — A' Journal des Débats is élesen kikel Lamennais ur munkája ellen 's azt olly idegenítőnek, olly megfoghatatlannak mondja, hogy bélyegezni sem meri. A' legjelesebb férfiak kinyilatkoztatták itéletüket róla. „S az ellene lövelt ezernyi gúny, kárhozat 's elménczés csak azon mély csudálkozásnak tanúja, mellyet a' catholicismusnak a' jacobinismussal csudás összeállítása gerjeszt.“

Pacca kardinál levele jelenté, hogy Abbé

Lamennais könyve Rómában kedvetlenül fogadták. — A' Gazette de France, mely maj. 22én nem jelent meg, más nap jelenti, hogy némi az alkotmányos (constitutionalis) felelőséget illető cikkely végett foglaltatott le. A' Quotidiennet is lefoglalák e' napon. A' Gazette továbbá ezeket mondja Lafayette-ról: „Azon férfiak közül, kik félszázad óta elhunytak, senki sem birt olly átfogó, hathatós elhatározott befolyással mint Lafayette. Gondolatjai Varsón, Brüsselen, Bernen, Bolognán, Cadixon, Lissabonon, Mexicón, Rio-Janeirón keresztül terjedtek el, 's a' népek azonnal mozgásba jöttek. — A' francia Akademia ülésében majus 23kán, a' Constitutionnel szerint, egy tag azon javaslatot tevő, hogy Lafayette dicséretére készülendő költeményre jutalom tétessék. A' javaslatnak igen ellenszegültek, 's így siker nélkül maradt. A' jegyzőkönyvben sem lesz róla említés. — Megjegyzésre méltó, hogy mind Columbus Kristóf, Amerika fölfedezője, mind Lafayette general ki három századdal később olly igen kitünteté magát e' világrészen, maj. 20án haltak meg. — Néhány év előtt amerikai küldöttség érkezett Párisba Lafayettet megkérni, hogy hamvait az egyesült Statusoknak hagyja. Ő azonban azon emléket, melyet egy nép hála ajánla neki, elhárítá magától. Különös, és valóban érzékenyítő gondolatnál fogva küldött azután az éjszakamerikai nemzet feje egy nagy láda földet, azon csatamezőről, (Brandywine) mellyen győztes vala Lafayette, hogy azt azon francia földdel, mellyben nyugonni fog, vegyíttesse össze. Amerikai útjában 1823ban az egyesült Statusok Lafayette generalnak majd 2 milliónyi értékű nemzeti jószágot ajánlottak. E' jószág nagy részben mindenféle ajándékokra fordítatott, 's noha Lafayette nem szegényül hala meg, még is csekélyebb vagyont hagyott maga után. mint rendes, és egyszerű életmódja engedhette volna. — Strassburgban maj. 29én jelent meg Börsch ur az alsó rajnai Courier szerkesztője, az eskütszék előtt, Gallet urral együtt bizonyos cikkely végett, melly gyűlölségre gerjeszt a' kormány 's a' nemzet által a' királyra ruházott méltóság ellen. Börscht Liechtenberger ügyész védelmezé, Gallet urat Yves ur. Liechtenberger csöndes nyugalommal szólott; nem úgy Gallet, ki éles célzásokkal a' kormányt nyilazá beszédében, mire az elnök őt mérséklésre inté. Minthogy azonban Gallet ur még sem szűnt meg tovább is mocskolódni a' kor-

mány ellen, az elnök ujra meginté, Gallet ur pedig irásnyalábját az asztal alá vetvén, arczát kendőjébe burkolá. Erre hangos kaczaj támadt a' teremben. Ezután Yves ur szólott, rendkívüli elevenséggel, 's igen szemszűrőképét adá Franciaországnak, melly beszédében kivallá, hogy republ. Börsch ur lemondott szónok jusáról. Az elnök erre felfogá a' fő kérdést, 's az esküttek eltávoztak, de egy óra negyed múlva visszatérvén mind a' három kérdésre „nem vétkest“ mondottak. A' teremben: derekasan! Eljenek az esküttek! kiáltások hangzottak. A' vádlottak vig arcczal hagyák el a' teremtet. A' Constitutionnel ellene van, hogy Lafayette szobra a' julioszlopra tétessék. Ő azt csak egy talpra (Postament) ohajtja állíttatni a' tanácsház-tér közepén. —

A' nyilvános oktatás ministere tudósítást nyújtott be a' királynak az elemi (első) oktatás mostani állapotjáról: tudósítása két részre oszlik; első a' miniszternek az 1833. jun. 28diki törvényt végrehajtó rendszabásáról, 2dik e' rendszabás munkálatiról szól, tartalmának veleje következő: „Az említett törvény megjelente után körlevelet böcsáta Guizot ur az iskolatanítókhoz, mellyben állásuk kötelességit fejté meg, 's őket azok serény teljesítésire buzdítván különösen arra szólítá, hogy körlevele vételéről irva nyugtassák meg, 's e' célra 13,850 választ kapott, bizonyosság az illető tanítók belátása 's buzgóságának. Sajnálhatni azonban, hogy 39,000 tanító közül csak 13,850 válaszolt. Az első oktatás sikere a' példány-iskoláktól függ, mellyekben a' tanítók képeztetnek. Jó tanítónak jó iskolája van. Illy iskola 1828ban csak 3 volt; 1830ban 13, most 62 van munkásságban, 15 pedig készülöben. 73 departement (megye) adózik ezek fentartására, 's nem sokára minden megyének lesz illy saját iskolája. E' 62 iskolában 1944 tanul, kik közül 1308ért a' megyék, 245ért a' status, 118ért a' községek fizetnek, 273an magok tartják magokat. Kezdő iskolákra azon 37,187 község közül, mellyekre Franciaország oszlik, 20,961 önkényleg adózik 's így majd 20,000 község marad fen, melly e' végre semmit sem tett. A' törvény két községnek is megenged egy iskolát állítani, de mindeddig illy egyesülés csak 760 történt. 6000 főnyi városokon kívül, mellyek arra kötelesek, a' csekélyebb lakos-számuaknak tetszésökre van hagyva a' kezdő iskolák felállítása. Csak 6 illy város tevő azt. Mintegy 10,000 községnek van is-

kolaháza,  
bek 1833  
végre. Fo  
2,350,877  
község is  
molás sze  
sége. Ha  
évenként  
's a' meg  
hogy 12-  
nek iskola  
melly 183  
gével 33,  
lén 1,200  
járta.“ —

Gen.  
24ről tud  
seregét,  
bevoná,  
kálhasson  
lggel had  
lapítottak.  
ban volt  
Reschában  
la elfogla  
sebességg  
hadának  
guel való  
talan ha  
mányba s  
remben tő  
az ut Coi  
rendes p  
bon felé.  
fogadá a  
számosan  
tal; ben  
's 6—700  
téz kináll  
hadiszert  
Mondják  
dött, ki  
kezdene  
teknél.

A' n  
varrában  
tudósítha  
mit legk  
lentése u  
hadsereg  
nyomozv  
ban bujd  
hajdani t

kolaháza, 21,000nél többnek nincs. Az elsőb-  
bek 1833ban 3 millio frankot fordítottak e'  
végre. Folyó évre a' hatósági tanácsok már  
2,350,877 frankot tüztek ki. Ha valamennyi  
község iskolaházat akarna építtetni, felszá-  
molás szerint 72,679,908 frankra volna szük-  
sége. Ha tehát fölvevessük, hogy a' status ahoz  
évenként 1,000,000t, a' községek 4,000,000t,  
's a' megyék is adnak valamit, remélhetni,  
hogy 12—15 év alatt valamennyi község-  
nek iskolaháza lesz. A' fiu-iskolák száma,  
melly 1833 elején 31,420ra ment, 1833 vé-  
gével 33,695re szaporodott. Azokat 1832 te-  
lén 1,200,715, 1833ban pedig 1,654,828 fiu  
járta.“ —

#### PORTUGÁLIA.

Gen. Rodil, mint a' madriti hirlap máj.  
24röl tudósít, Castelbrancóban 16ikán minden  
seregét, melly expeditiojához tartozott, egy-  
bevoná, hogy vele egy összes tagban mun-  
kálhasson azon terv szerint, mellyet Terceira  
hggel hadi munkálataikra nézve előre megál-  
lapítottak. Terceira főszállása 12ikén Anciaó-  
ban volt Coimbrától valamire délfelé, 13ikán  
Reschában, honnan 14ikén Thomárt kelle va-  
la elfoglalnia. A' hg. utasításul kapá lehető  
sebességgel nyomulni előre, hogy d. Miguel  
hadának Algarbiába vonulását gátolja. D. Mi-  
guel valóban nevezetesb részét hadának, vagy  
talán ha végbe viheti az egészet is, e' tarto-  
mányba szándékozik helyezni, mivel Santa-  
reuben többé maradást nem lát. Lissabonbul  
az ut Coimbraig ezentul szabad, 's 12ikén a'  
rendes posta már megindult Portóbul Lissa-  
bon felé. Coimbraiban a' nép élénk örömmel  
fogadá a' pedróiakat, 's az ellenség részirül  
számosan tértek a' győztesek zászlóihoz ál-  
tal; ben a' városban pedig mintegy 60 tiszt  
's 6—700ig menő, különféle fegyverü közvi-  
téz kínálkozék szolgálatra. Az ellenség sok  
hadiszert hagyott hátra, de élelmet semmit.  
Mondják, Miguel Lissabonba megbizottat kül-  
dött, ki békealkudozás iránt némi lépéseket  
kezdené Pedro udvaránál 's a' külföldi köve-  
teknél.

#### SPANYOLORSZÁG.

A' mindinkább növekedő zendülések Na-  
varrában gátolják, hogy Quesada rendesen  
tudósíthatná a' kormányt hadi munkálati felől;  
mit legközelebb, a' logronjoi kormányzó je-  
lentése után róla tudhatni, abból áll, hogy  
hadseregével a' hegységeket járja mindenütt  
nyomozva az ellenség csapatit, mellyek azok-  
ban bujdoklanak. Egy csoport carlistát Lopez  
hajdani tiszt vezérsége alatt, a' 16ik sozez-

red egyik osztálya St. Jagonál megtámadt 's  
megvert, alvezérét egy papot elfogván 's meg-  
lővetvén. Cuesta, egy más pártvezér néhá-  
nyad magával Portugálból Estremadurába ü-  
tött, 's a' kormánytól Rodilhoz 's a' portugáli  
hadminisiterhöz épen arra küldött hivatalos le-  
veleket elfogta. Adm. Laborde, a' spanyol  
tengeri hadnak az Antilláknál parancsnoka,  
meghalálozott. — Madritban a' szentléleki klas-  
trom fölkészítetésén mint az országos procu-  
radorok leendő ülés helyén, erősen dolgoz-  
nak. Máj. 19ikén Aranjuezból egyik kir. ha-  
tározat, egyszerre négy hirlapot szüntete meg,  
az Universal, National, Eco de la Opinion,  
és Tiempot; minthogy ezek mindnyájan, mint  
a' decretum állítja, olly tanokat (doctrinákat)  
kezdenék terjeszteni, mellyek a' közre bo-  
csátott kir. statutum által szentesített alapel-  
vekeknek gyökerestül ellenszegülnek.

#### SCHWEIZ.

Zürichből máj. 14röl írják, hogy Schweiz  
közlekedése Lombardiával fel van függeszt-  
ve. Utlevelet Schweizba senkinek sem adnak,  
ugy szinte a' déli schweizi cantonokbul Olasz-  
ország ausztriai részébe csak ollyak bocsát-  
tatnak be, kik statusügyekben utaznak. — Mint-  
egy 100 genfi ifju ember összebeszél, 's egy-  
másnak szavát adta, hogy háboru esetén sa-  
ját költségükön szabad-serget fognak felál-  
lítani. — Bern külső tanácsában hat tag ál-  
tal aláirt következő indítványt olvastak föl:  
„Mint hogy a' badeni n.hg, 's württembergi ki-  
rály Schweizzal több év óta barátságos vi-  
szonyban állanak, e' fölött constitutionalis el-  
vekekhez szítanak, de mind e' mellett a' schwei-  
zi közlekedést olly igen nyomasztó rendsza-  
básokban még is részt vesznek, 's nem gon-  
dolják meg, hogy tulajdonkép az ő alattva-  
lójik jönnek nagy számban Schweizba keres-  
kedés 's kenyér végett, javasolja e' hat tag:  
határozná Bern republica nagy tanácsa el,  
hogy ezentul Baden- 's Württembergből senki  
Schweizba ne bocsátassék, ki a' schweizi  
ügyvivőtül Bécsben v. Párisban aláirt utleve-  
let nem mutathat.“ — A' badeni kormány talán  
szelét vette, hogy a' Schweiziak is kitilt-  
hatják Baden alattvalójit Schweizból, mert  
Schweiz minden városai kiadó hivatalaival  
(kancelláriáival) tudatá, hogy az illető ható-  
ságoknak, Bernben a' badeni követ által lá-  
tomásozott utleveleivel ellátott utazók, mint  
az előtt, akadály nélkül léphetnek a' n.her-  
czegségbe, mi az előbbi útlevél-rendszabást el-  
törülné. — A' Moniteur tagadja, mit schweizi la-  
pok emlitének először, 's a' francia lapok ismét-

lettek, mintha a' fr. cantonoktól néhány politikai szökevény kiadatását kívánta volna. Ezen előadást, ugymond, alaptalansága végett, szükségtelen volna megczáfolni; de mivel az egy hírlapban újra említették 's olly részletekkel, mellyek annak hitelességét látszanak bizonyítani, köteletségének tartja azt alaptalannak nyilvánítani.

**OROSZORSZÁG.**

A' porosz statususjáság levelet közöl Pétervárból, majus 17ről, az orosz nevelés tárgyában. Kitetszik ebből, hogy a' czár az ifjúság-nevelésnek, nemzeti (azaz orosz) 's hazai irányt szándékozik adni. Ezen irányt azonban úgy ügyekezik létesíteni, hogy a' mellett az egyéb europai műveltség se legyen száműzve. Panaszkodik továbbá e' levél, hogy az utóbbi tizedek óta az oroszok a' külföldi-kedéshez édesülvén, 's azt mód nélkül megkedvelvén, az ifjúság nevelésébe is beolták azt. Honnan következett, hogy az külföldi műveltség 's a' külföld teljes ismerete mellett a' hazait felszínüleg sem ismérte, hazája földirását, történeteit, statistikáját, literaturáját sőt még anyanyelvét sem tudta az ifju-moszká gyakran vagy csak hiányosan, míg az egyéb europai élő nyelveken ritka ügyességgel 's helyességgel beszélt. E' környületek okozták újabb időkben azon rendszabályt, mellynél fogvást az ifjúság neveltetése külföldön, ugy szinte külföldi nevelő-tartás engedelem nélkül keményen megtiltaték. Ezek hozatták továbbá ama' rendeltést is, mellynél fogvást a' hazai nyelvet Oroszországban, 's annak literaturáját, a' népismertetést (Volkskunde) hazai földirást és statistikát az iskolai tanulmányok közt fő figyelemmel tanítják. Kitetszik végre e' nyomos érdekű levélből, hogy Oroszországban, az orosz nyelvet teszi a' kormány tanító és igazgató nyelvé; bizonyosságaul annak, hogy ha Oroszország egyes néptörödékei mindegyik saját nyelvén akarná a' tudományokat művelni, azok csak kevésre mehetnének.

**TÖRÖKORSZÁG.**

A' smyrnai ujság majus 10ikről azt írja Samos szigetből, hogy a' szigeti népség nagy része kedvező érzellemmel van a' porta iránt,

's csak a' hajósereget várják, melly a' szigetet ostromzár alá veendi, hogy meghódoljanak. — Lykurg Logotheti gyűlést hirdete, ki akarván tudni a' nép köz érzelmét. E' gyűlekezet azonban kereken kimondá, hogy a' népnek épen nincs kedve őt védelmezni. E' sükeretlen lépés sem rettenté el Lykurgot, hogy ha fegyveres ellenállásra nem is, legalább kiköltözésre sörkentse a' lakosakat. Mind e' törekvése hasztalan volt, Bathiban 14 aláírásnál többre szert nem tehetett. — Meggyőződven a' zavargók, hogy a' fővárosban olly kevéssé kedveznek szándékjoknak azzal fenyegették azt, hogy haddal támadják meg, 's felpörkölik, de Bathi lakosai szemes vigyázata által e' fenyegetőzés is következés nélkül maradt. Logotheti befolyása igen megcsökkent, már letételéről is vala szó. Ő most Tigani várkastélyában lakik, 's közönségesen hiszik, hogy, mihelyt az ottoman hajósereg Samos előtt terem, azonnal megszökik. —

**ELEGY HIREK.**

Némi szatócsnál a' Montmartre külvárosban valaki  $\frac{1}{4}$  font macaronit (olasz laska vagy metél) vett. Midőn a' boríték-papirozt közelebb megvizsgálta, elismerte hogy az Voltaire saját kézírása, mellyben arra kéri a' finanzia fő ellenőrijét, hogy 2000 frknyi nyugpénzének fele a' nyomorgó Laharpenak nyujtassék át. A' szatócsnak egész nyaláb illy érdekes irományai voltak, de azok nem rég némi dohánykereskedő kezébe jutottak, ki már most figyelmesen áttalfürkészteti azokat.

Arekschejew gr. a' pattantyusság volt generálja végrendeletében következő jutalmat alapított: „Sándor orosz czár országglásának legjobb történetére letett az elhunyt gróf 1833ban 50ezer rubelt az országos kölcsönbankba, azon meghagyással, hogy az ott következő 93 éven keresztül, kamatja kamatjával szaporodva csonkulatlan maradjon. Ezen összeséget 1924ben (Sándor császár halála után 100 év mulva) azon irónak szánja jutalomul, ki a' fenirt történetet, minden tekintetben a' legtekéletesebben ki fogta dolgozni; (a' jutalom a' kitűzött időre 1,918,960 rubellé fog növekedni per anatocysmum vagy kamattal kamatozva).

A' gabona pesti piaci ára jun. 9 — 10iken 1834:							Pénzkelet:						
ors. m. vál. gar.	legjobb	közép	leszekély	posz. m. vál. gn.	legjobb	közép	leszekély	Bécs június 7iken középpár pengő pénzben					
Tisztabuza	126 $\frac{2}{7}$	113 $\frac{1}{4}$	106 $\frac{2}{3}$	Zab	54 $\frac{2}{3}$	53 $\frac{1}{2}$	—	Status	5 pC. kötel.	99 $\frac{1}{4}$	Bécs	2 $\frac{1}{2}$ pC. bankók.	—
Ketszeres	86 $\frac{2}{7}$	83 $\frac{1}{4}$	80	Köles	80	76 $\frac{2}{3}$	—	„	4 pC.	90 $\frac{5}{8}$	Kam.	2 $\frac{1}{2}$ pC. kötel.	—
Rozs	70	66 $\frac{2}{7}$	—	Köleskása	173 $\frac{1}{4}$	166 $\frac{2}{3}$	—	„	1820 $\frac{1}{2}$ köles.	—	Bankrészevény	1274 $\frac{1}{4}$	—
Arpa	66 $\frac{2}{7}$	63 $\frac{1}{4}$	62	Kukoricza	73 $\frac{1}{4}$	70	66 $\frac{2}{3}$	„	1821 $\frac{1}{2}$ „	137 $\frac{7}{8}$	Cs. arany pCt. agio	—	—

Szerkezteti Helmezy. — Nyomatja Landerer.

Múlt lapunk Iső lapja, Iső szeletén alulról felfelé 9. sorban néhány példányban május helyett június olvastassék.

Poglatat  
mutat  
szabó  
képví  
amne  
's a'  
rika.

MAC

POZ

RR. a' va  
kat, a' 3  
szerződés  
ges zárad  
dig csak  
mind nem  
a' RR. én  
ket ollyk  
tosító zá  
akkor ne  
gyan ne  
sen város  
kát köte  
iteltethes  
tosító-zá  
nak elégt  
birtokhoz  
sban: há  
nyes, an  
hek visé  
továbbá  
ság alá  
ség dolg  
zéki (aus  
kiterjesz  
rosban la  
sek ellen  
telen lét  
nemesek  
vényben  
birtokbul  
göket be  
lyi mind  
alá rend  
nemtelen  
lönös rer  
lések, m  
lyi mege  
bau folyt  
AZ  
rul követ  
főnsége  
latkozat